

SENKO

štedilniki in kamini

NAVODILO ZA UPORABO

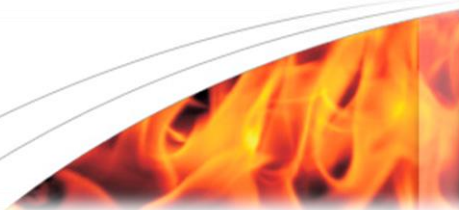


ŠTEDILNIKI na
trda goriva

SG-75 in SG-90

SN-SL-9/15

Popolna toplina
Vašega doma!



Spoštovani, hvala Vam, ker ste izbrali SENKO štedilnik !

Ta proizvod je zasnovan in izdelan do najmanjše podrobnosti, da bi na najboljši način zadovoljil vse Vaše potrebe za funkcionalno in varno uporabo.

S pomočjo tega navodila za uporabo se boste naučili pravilno uporabljati Vaš štedilnik, zato Vas prosimo, da ga pozorno preberete še pred začetkom uporabe.


Senko d.o.o.

Simboli uporabljeni v tem *NAVODILU ZA UPORABO* :

• PAZLJIVOST 

• OPOZORILO 

• VARNOST 

• NASVETI / PRIPOROČILA 

VSEBINA

1. SPLOŠNO	4
1.1. KURIVO	6
1.2. NALAGANJE KURIVA	6
1.3. DIMNIK	7
1.3.1. KAPA DIMNIKA	7
1.3.2. DELOVANJE DIMNIKA	8
1.4. IZOLACIJA	10
2. OPOZORILA IN VARNOST	10
3. TEHNIČNE ZNAČILNOSTI	11
4. INŠTALACIJA	13
4.1. NAMESTITEV	13
4.2. PRIPRAVA IN KONTROLA DIMNIKA	15
4.3. PRIKLOP NA DIMNIK	15
4.4. LOPUTA ZA SVEŽI ZRAK	18
4.5. TERMOMETER PEČICE	18
4.6. KONTROLA INŠTALACIJE	18
5. RAVNANJE Z PROIZVODOM	19
5.1. USMERJEVANJE DIMA.....	19
5.2. NASTAVITEV IN REGULACIJA ZRAKA.....	20
5.3. REŠETKA ZA KURIŠČE	21
5.4. KURJENJE	22
5.4.1. POSTOPEK	22
5.4.2. VREDNOSTI ZA OPTIMALNO PORABO	22
5.4.3. DODAJANJE KURIVA.....	23
5.4.4. KURJENJE V PREHODNEM OBDOBJU	24
5.5. VRATA PEČICE.....	24
5.6. POSODA ZA POLENA	25
5.7. NASTAVITEV VIŠINE	26

6. ČIŠČENJE	26
6.1. ČIŠČENJE DIMOVODNEGA KANALA.....	27
7. VZDRŽEVANJE	28
7.1. ODSTRANITEV ODSLUŽENIH ŠTEDILNIKOV	28
7.2. REZERVNI DELI.....	28
8. TEŽAVE / VZROKI / REŠITVE	29
9. TEHNIČNA PODPORA	30
10. TEHNIČNI PODATKI	31
11. GARANCIJSKI POGOJI	32
GARANCIJSKI LIST	33
POROČILO O MONTAŽI	34
CE OZNAČITEV	35

1. SPLOŠNO

Klasični štedilniki na trda goriva

- ◆ E2375L SG-75 inox
- ◆ E2375D SG-75 inox
- ◆ E2390L SG-90 inox
- ◆ E2390D SG-90 inox

so modeli iz palete SENKO štedilnikov, kateri bodo na najboljši način zadovoljili Vaše potrebe. Zato Vas prosimo, da PAZLJIVO PREBERETE TA NAVODILA, katera Vam bodo omogočala doseganja najboljših rezultatov že pri prvi uporabi Vašega štedilnika.



Proizvajalec ne odgovarja za nobene posledice (poškodovanja ljudi, živali ali poškodovanja lastnine), **katere so posledica neupoštevanja tega navodila**. Štedilnik je v delovnem stanju vroč, zato je pri uporabi **obvezna uporaba zaščitnih in toplotno izoliranih rokavic**. Otrokom ni dovoljeno rokovanje s štedilnikom.



Zunanji izgled štedilnika je prikazan na naslovni strani tega *navodila*. Osnovni deli štedilnika so izdelani iz nerjavečega in jeklenega kotlovskega jekla, ter kvalitetne sive litine. Štedilnike izdelujemo v levi in desni izvedbi dimovodnega priključka. **Pri naročilu štedilnika ali rezervnih delov je potrebno navesti njegovo polno oznako**, na primer: štedilnik E2375D SG-75 inox, kar pomeni, da gre za štedilnik s dimovodnim priključkom na desni strani, če štedilnik gledamo od spredaj.



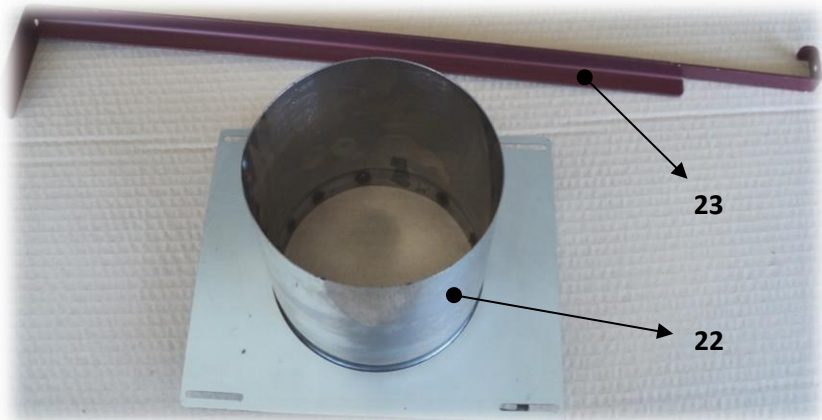
Štedilniki so izdelani in overjeni s certifikatom po normi EN 12815 in zadovoljujejo vse zahteve te norme.

Ta SENKO štedilniki so namenjeni **za kuhanje, pečenje in ogrevanje prostora !**

Štedilnik je zapakiran na EURO paleti. Pri transportu mora biti štedilnik dobro pritrjen, da ne pride do prevračanja in poškodovanja. **V kompletu se standardno dostavi:**

- štedilnik,
- navodilo za uporabo,
- podaljšek izvoda dimnika (22),
- pribor za čiščenje štedilnika (23).

slika 1



PREVIDNO! Masa štedilnika se giblje od 130 do 200 kg. Zaradi tega moramo biti zelo pazljivi pri iztovarjanju, premeščanju, potiskanju in vgradnji štedilnika, da ne pride do fizičnih poškodb.

1.1. KURIVO

Ni priporočljivo uporabljati vlažen in nizko kaloričen les. **Vlažnost lesa mora biti nižja od 17 %**. Vlažen les ima zelo nizek učinek - cca 2,3 kWh/kg in zelo onesnažuje steklo na vratih, dimnik in štedilnik.



Uporabljati samo priporočeno kurivo :

- **les:** bela bukev, gaber, hrast, akacija
⇒ posušeno na zraku min. 2 leti
⇒ relativna vlažnost 15 - 17 %, učinek cca 4,2 kWh/kg
- **lesni briketi:** učinek cca 4,4 kWh/kg



1.2. NALAGANJE KURIVA

- ročno po potrebi
- priporočamo, da so **polena** v **povprečju premera** 50 x 50 mm dolžine do 2/3 dolžine vložišča
- v kolikor želite bolj živi ogenj, morajo biti polena tanjša, za držanje ognja pa morajo biti polena bolj masivna
- **minimalni razmik med poleni** mora biti 1 cm, tudi med briketi mora biti minimalni razmik 1 cm
- če želite konstantno temperaturo pečice, morate občasno dodajati manjšo količino kuriva ⇒ cca 0,5 kg
- pri nalaganju kuriva v kurišče je **potrebno uporabljati zaščitne toplotno izolirane rokavice**
- zaščitne toplotno izolirane rokavice se morajo uporabljati pri odpiranju in zapiranju vrat pečice in vrat kurišča, ter posode za pepel



1.3. DIMNIK



Štedilnik se na dimnik priključuje **z drsno rozeto premera 120 mm**. Potrebno je paziti, da bo stik rozete in dimnika pritrjen čvrsto in neprepustno. Če je **štedilnik oddaljen od dimnika (ni priporočljivo)**, se priključuje **s standardno dimovodno cevjo premera 120 mm**.



Svetujemo Vam, da naj bo dimnik **opremljen tudi s komoro za zbiranje trdih materialov in produktov možne kondenzacije**, ter da se nekaj postavi pred vhomom v kanal za dim, in sicer tako, da se dajo vrata enostavno odpreti in da je možno pogledati skozi neprepustna vrata.

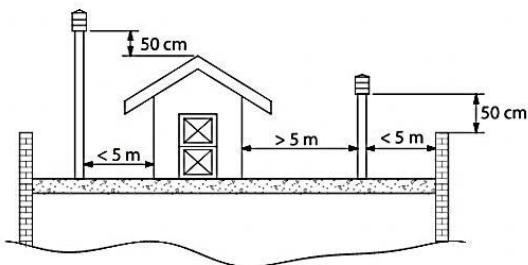
1.3.1. KAPA DIMNIKA

Kapa dimnika mora zadovoljiti naslednje zahteve:

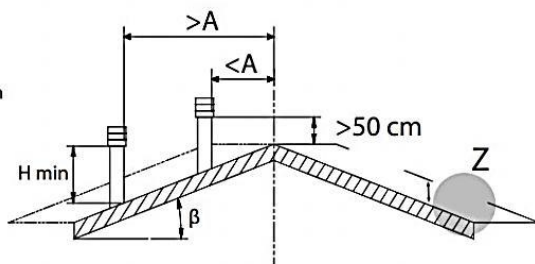


- **enak premer notranjemu premeru** dimnika,
- koristen **premer na izhodu ne sme biti manjši od dvakratnega notranjega premera dimnika**,
- izdelana na način, da **onemogoči dostop dežja, snega, listja** in ostalih tujih delcev v dimnik,
- izdelana na način, da **omogoči odvajanje produktov izgorovanja v primeru vetra** iz bilo katere smeri in nagiba,
- postavljena na način, da se **omogoči ustrezno razpršenost in redčenje produktov izgorovanja zunaj refluxa** (pretok nazaj) ker v njej prihaja do kopičenja proti pritiska. Zaradi tega se je potrebno držati omejitev, ki so prikazane na *sliki 2*.
- **ne sme imeti mehanskih naprav za sesanje dimnih plinov**.

RAVNA STREHA



NAGNJENA STREHA



slika 2

Z=CONA REFLUKSA

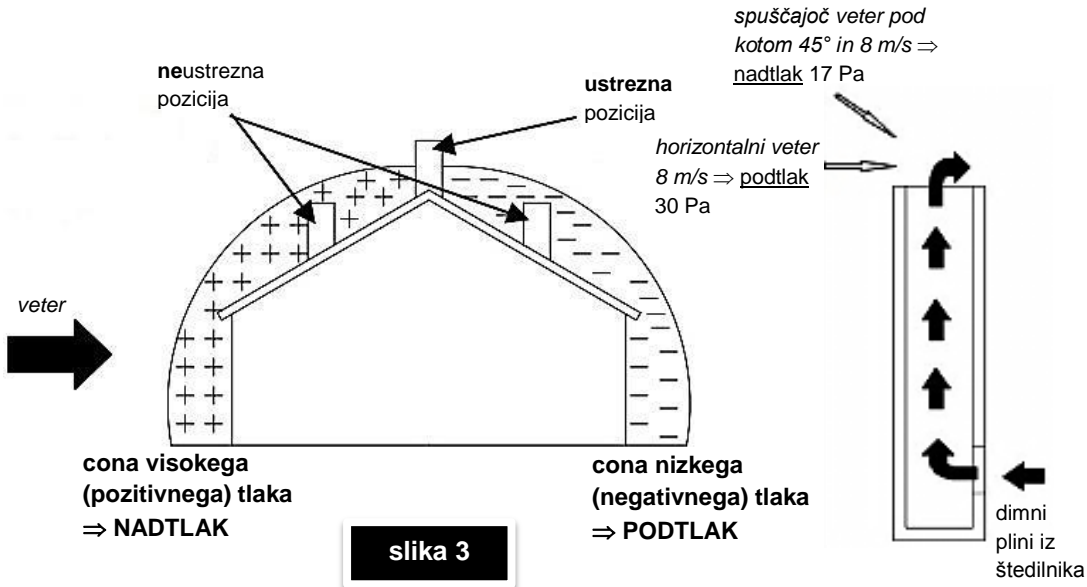
Nagib strehe	Razdalja med slemenom strehe in dimnika	Minimalna višina dimnika (izmerjena od površine strehe)
β	A, m	H_{min} , m
15°	< 1,85	0,5 m nad slemenom strehe
	> 1,85	1 m od strehe
30°	< 1,5	0,5 m nad slemenom strehe
	> 1,5	1,3 m od strehe
45°	< 1,3	0,5 m nad slemenom strehe
	> 1,3	2 m od strehe
60°	< 1,2	0,5 m nad slemenom strehe
	> 1,2	2,6 m od strehe

1.3.2. DELOVANJE DIMNIKA

Izmed vseh meteoroloških in geografskih dejavnikov, kateri vplivajo na delovanje dimnika (dež, megla, sneg, višina, obdobje sončnega obsevanja, itd.) je **zagotovo veter odločilen**. Zraven pritiska zaradi razlike v temperaturi med dimnimi plini v dimniku in zrakom izven dimnika, obstaja še ena vrsta pritiska - **dinamični pritisk vetra**.



Dvigajoč veter ima **VEDNO efekt povečanja** pritiska oziroma **podtlaka**, če je dimnik pravilno instaliran. **Spuščajoč veter** ima **VEDNO efekt zmanjšanja podtlaka** ⇒ pojavi se nadtlak. Razen smeri in hitrosti vetra, je pomembna tudi pozicija dimnika glede na streho hiše in na okolico (slika 3).

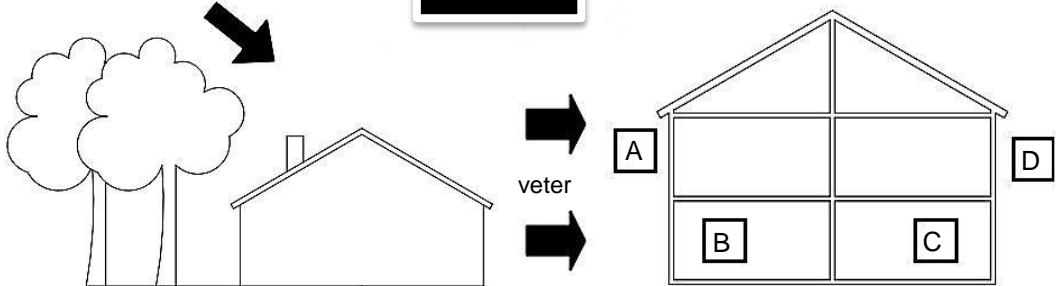


Veter vpliva na funkcijo dimnika in posredno ustvarja cone visokega (nadtlak) in nizkega (podtlak) tlaka, tako izven kot tudi v stanovanjskem prostoru (slika 4).

V prostorih, ki so direktno izpostavljeni vetru (B) se lahko ustvarja pritisk, ki pripomore k boljšemu delovanju dimnika, lahko pa tudi negativno vpliva na dimnik z zunanjim pritiskom, če je dimnik postavljen s strani, ki je izpostavljena vetru (A). Nasprotno od tega, se v prostorih, ki so na senčni strani (C) lahko ustvarja podtlak, ki negativno deluje na delo dimnika, kateri je postavljen na nasprotni strani (D) od smeri pihanja vetra.

spuščajoč
veter

slika 4



A-B cone v pretlaku
C-D cone v podtlaku

1.4. IZOLACIJA

Štedilnik je proti zunanjim površinam izoliran z šamotnimi ploščami, debeline 20 mm. Bočne stranice so komorno izdelane in hlajene naravnim kroženjem zraka. Globina komore je 25 mm. Ostali notranji deli štedilnika so obloženi z šamotno opeko, debeline 40 mm.

2. OPOZORILA IN VARNOST

Pri priklopu štedilnika na dimnik se je **treba držati nacionalnih in evropskih norm, ter lokalnih predpisov.**



Pred prvo uporabo preverite z Vašim lokalnim dimnikarjem, če je **štedilnik priključen na dimnik pravilno** (dimnikar mora izpolniti poročilo o montaži, ki se nahaja na koncu tega *navodila*).



Posebno moramo paziti, da v prostor, kjer bo postavljen štedilnik prihaja dovolj zraka za izgorevanje.



3. TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

SENKO štedilniki SG-75 i SG-90 so namenjeni za kuhanje, pečenje, ter gretje cele hiše. Opremljeni so z pečico, kot tradicionalni klasični kuhinjski štedilniki. Štedilniki so primereni za vgradnjo med kuhinjske elemente, brez nevarnosti za toplotnega poškodovanja.

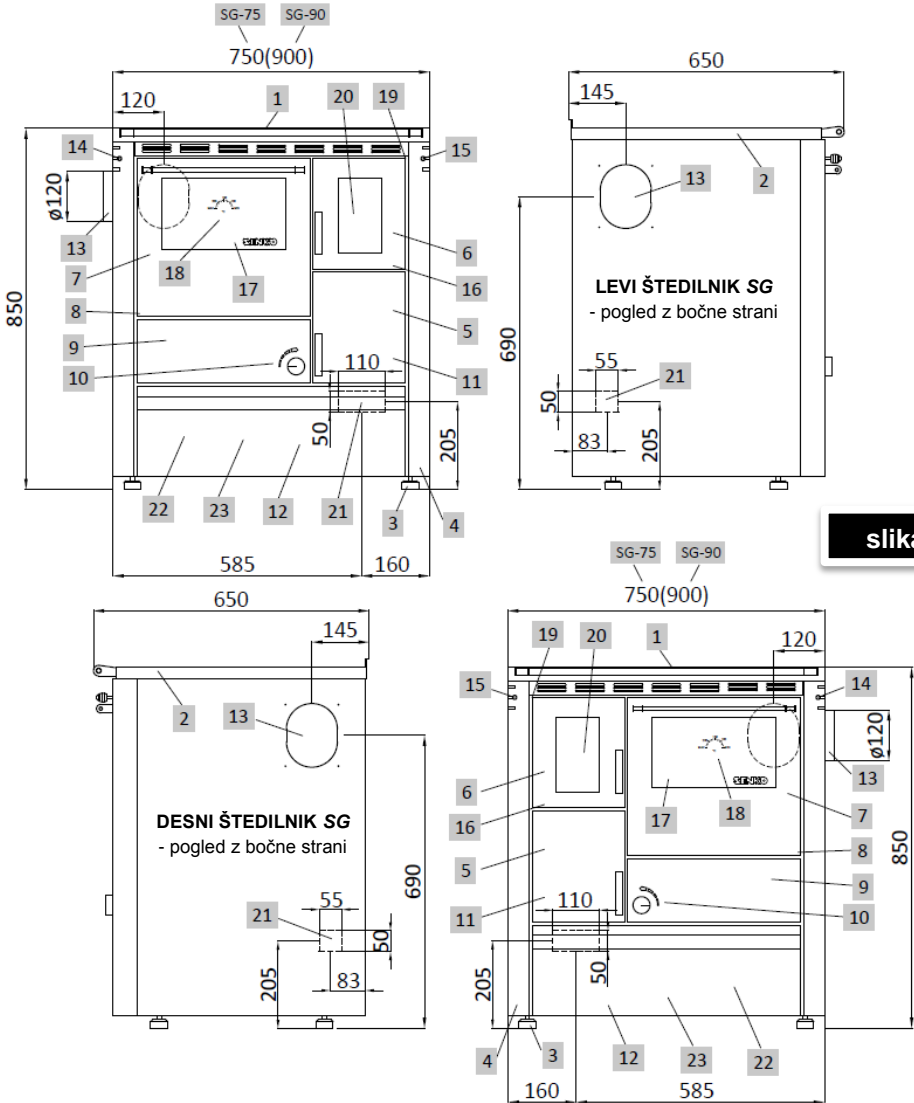
Izdelani so **iz nerjaveče in kotlovske pločevine, te odlitka iz kvalitetne sive litine**. Plošča za kuhanje (1) je izdelana iz toplotno odporne pločevine debeline 8 mm. Notranjost štedilnika je obložena z šamotom in šamotnimi ploščami.

S sprednje strani štedilnika se spodaj nahaja posoda za polena (12), nad njo je ročni regulator primarnega zraka (10) in posoda za pepel (11). Nad njimi je kurišče (6) s premično rešetko (16), ter pečica z vrati (7) in termometer (18).

Prav tako je štedilnik na sprednji strani opremljen z dvema ročajema, en služi kot usmerjevalec dima (14) in se nahaja na strani kjer je priključek na dimnik, medtem ko drugi (15) služi kot vzvod za premikanje rešetke (16) kurišča.

Na naslednji sliki je prikazana shema štedilnika s pripadajočimi deli.

SHEMATSKI PRIKAZ ŠTEDILNIKA SG



slika 5

LEGENDA :

- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| 1. Plošča za kuhanje | 9. Pokrov odprtine za čiščenje | 19. Zapah panta za vrata |
| 2. Okvir | 10. Ročni regulator primarnega zraka | 20. Steklo za zgornja vrata |
| 3. Stojalo štedilnika z vijaki za nastavitve višine | 11. Posoda za pepel | 21. Odprtina za vhod primarnega zraka od zunaj |
| 4. Ohišje štedilnika | 12. Posoda za polena | 22. Podaljšek izvoda za dimnik |
| 5. Spodnja vrata | 13. Prikluček na dimnik | 23. Pribor za čiščenje štedilnika |
| 6. Zgornja vrata kurišča | 14. Usmjerjevalec dima | |
| 7. Pečica z vrati | 15. Ročaj za premikanje rešetke | |
| 8. Pant za vrata pečice | 16. Premečna rešetka | |
| | 17. Steklo za vrata pečice | |
| | 18. Termometer pečice | |

4. INŠTALACIJA



Ko štedilnik vzamete iz embalaže, ga je potrebno **temeljito pregledati z namenom, da bi odkrili morebitno poškodovanje štedilnika**, ki bi lahko nastalo pri transportu. Tako poškodovanje je potrebno takoj reklamirati proizvajalcu.

Na vseh mestih na štedilniku, pri katerih se kaj priključuje (dimnik, dovod zraka...) se morajo vgraditi **reviziozne odprtine zaradi vzdrževanja in servisiranja**.

4.1. NAMESTITEV



Štedilnik mora biti postavljen s **pomočjo vodne tehtnice v vodoravni položaj brez nagiba**. Potrebno je zagotoviti **minimalno oddaljenost štedilnika od vnetljivih predmetov** kot so: les, iverka, pluta in podobno. Če so materiali lažje vnetljivi, kot so PVC, polieteni in podobno, je potrebno razmike podvojiti.

Minimalna oddaljenost od vnetljivih snovi je 800 mm pred in 1000 mm nad štedilnikom in v ostalih smereh oddaljenosti 200 mm.



Pri postavljanja štedilnika na tla, ki so iz lahko vnetljivega materiala (**leseni podi**), se mora štedilnik **postaviti na izolacijsko negorečo podlago**. Podlaga mora biti v tlorsu 800 mm pred prednjo stranjo in po 400 mm v ostalih smereh štedilnika.



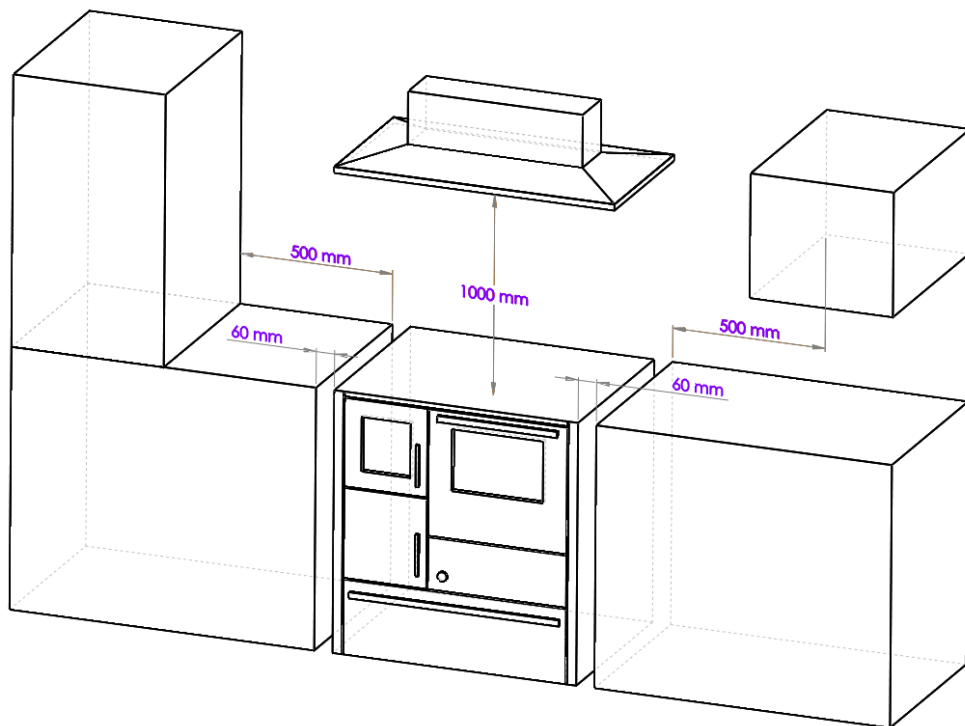
Štedilnik se ne sme postaviti v prostore, kjer so plinske peči ali štedilniki, ter v kopalnici, v stavbah ki so namenjene za pralnice ali kaj podobnega. Enako velja za **prostore in stanovanja ki se zračijo preko zračnih instalacij ali grejejo preko naprav za topli zrak s pomočjo ventilatorja (klime, kuhinjske nape in podobno), RAZEN ČE** imajo te naprave varnostne sisteme, ki zanesljivo preprečujejo nastajanje podtlaka manjšega od 4 Pa v prostorih, kjer je štedilnik postavljen, oziroma v prostorih, ki so povezani z zunanjim zrakom.



PRIPOROČILO proizvajalca je, da se štedilnik postavi maksimalno blizu odprtine za dimnik, oziroma do same odprtine, da ne bi rabili še dodatne dimne cevi (slika 6a).



Če želite nastaviti štedilnik med kuhinjske elemente, je treba zagotoviti minimalne razdalje kot je prikazano na spodnji sliki.



V tem primeru, poleg se dovaja **element širine 60 mm**, ki omogoča pretok zraka (hlajenje). On se namešča med štedilnikom in kuhinjskim elementom.

Spet je treba paziti na to, kako **zagotoviti dostop do štedilnika za vzdrževanje in servisiranje**.



4.2. PRIPRAVA IN KONTROLA DIMNIKA

Pred postavljanjem štedilnika je potrebno preveriti dimnik - premer, višino, da ni zamašen ali poškodovan. Dimnik mora imeti **certifikat pooblaščenega lokalnega dimnikarja**. Učinkovita **višina dimnika** mora od mesta odvoda dimnih plinov znašati **najmanj 5 metrov** (slika 6b).



Podtlak dimnika mora biti znotraj meja 12 ± 2 Pa.

Dimnik mora biti oddaljen **minimalno 0,5 metra nad slemenom strehe**. **Minimalni razmik izmed dveh priključkov na istem dimniku, mora biti 60 cm** (slika 6d).



Premer dimnika se izbere glede na podatke proizvajalca dimnika – npr. za podtlak od 12 Pa - premer 130 mm.

Dimnik mora biti z notranje strani gladek, dobro izoliran in dobro zatesnjen. Vse odprtine za čiščenje morajo biti dobro zatesnjene. Tesnila se morajo redno kontrolirati in menjati po potrebi.

4.3. PRIKLOP NA DIMNIK

Pri priklopu štedilnika na dimnik se je potrebno držati vseh lokalnih, nacionalnih in evropskih predpisov (norm) - **DIN 4705**.

Potrebno je paziti, da bo **stik cevi i dimnika izveden močno in neprepustno**. Dimna cev mora imeti **odgovarjajoči vzpon v slučaju, če je štedilnik oddaljen od odprtine na dimniku**.



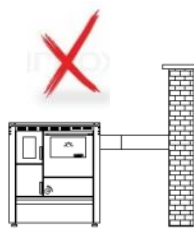
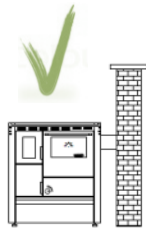
Dimna cev ne sme vstopiti v svetlo odprtino dimnika (slika 6c).

Razlike med pravilnim in nepravilnim priključkom štedilnika na dimnik so prikazane na naslednji sliki.

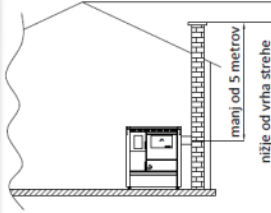
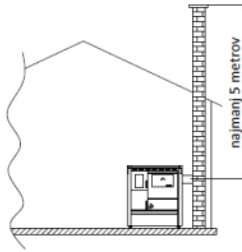
slika 6

Razlike med pravilno in nepravilno priključenim štedilnikom na dimnik

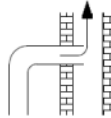
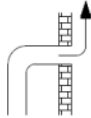
a)



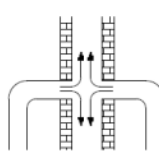
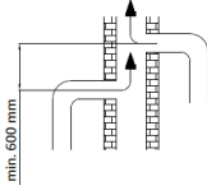
b)



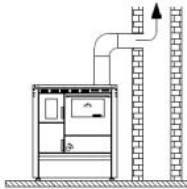
c)



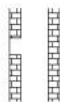
d)



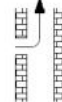
e)



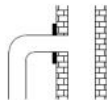
f)



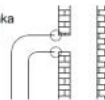
napačen dotok zraka skozi nezaprto odprtino za dim na dimniku, ki ni v uporabi



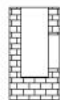
g)



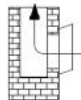
napačen dotok zraka skozi luknje, ki so nastale pri nepravilnem priključku cevi na dimnik



h)



napačen dotok zraka skozi odprta vrata za čiščenje dimnika





Štedilnik priključite na dimnik s pomočjo **drsnе rozete** premera **120 mm**. S pomočjo te kvalitetno izdelane drsne rozete je mogoče nastaviti odprtino dimnika v razmiku 1,5 cm gor oziroma dol.

V slučaju, da je štedilnik nujno oddaljen od odprtine za dimnik, uporabljajte standardno dimno cev premera 120 mm. **Ni dovoljeno zmanjševati privzete premere cevi !**

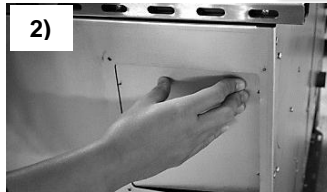


Če je štedilnik oddaljen od odprtine na dimniku, se priključuje z dodatno podaljšano cevjo in kolenom. Podaljšana dimna cev mora imeti odgovarjajoči vzpon, a ne sme biti daljša od 125 cm. Stik dimnika in dimne cevi mora se v popolnosti pritrđiti !

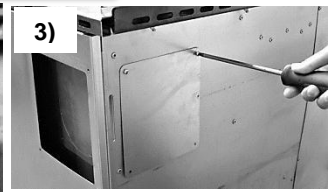
slika 7




1) snemite zunanji zaščitni pokrov z izvijačem



2) snemite ploščo pod pokrovom pritiskom na najslabši spoj



3) namestite zaščitni pokrov na preostali izvod dimnika ! 



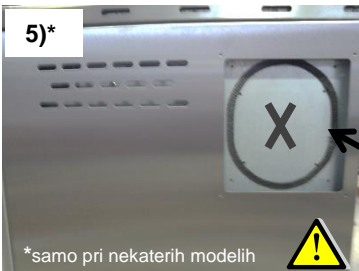
4) snemite notranji zaščitni pokrov z izvijačem



5) namestite drsno rozeto s vijaki kateri so bili pritrjeni na notranji zaščitni pokrov



6) namestite zunanjo zaščitno ploščo z vijaki kateri so bili pritrjeni na zunanji zaščitni pokrov



5)*

*samo pri nekaterih modelih 

Pred namestitvijo drsne rozete, **je obvezno da prilepljate samolepilni trak** (ki je prišel z štedilnikom) na notranji pokrov!

Pri montaži drsne rozete **na zadnji strani štedilnika** je potrebno da:

- snemite zunanji zaščitni pokrov z izvijačem,
- nežnim pritiskom odstranite naslednji pokrov,
- na mestu zunanjega pokrova z enakim vijakoma pritrđite drsno rozeto. Pri tem vam ostanejo zunanja zaščitna plošča rozete in zunanji pokrov (ki ste ga na začetku odstranili iz štedilnika), kot presežek.

4.4. LOPUTA ZA SVEŽI ZRAK

V prostore, kamor se postavlja štedilnik **mora biti omogočen dovod zraka za izgorevanje**. Prostor se mora sprotno prezračevati.

Odprtina za svež zrak mora biti nameščena **pri dnu prostora** in skozi njega mora biti omogočen vhod zraka v prostor. **Minimalna dimenzija odprtine mora biti 6 cm² po kW nominalne moči** (npr. za 30 kW ⇒ 180 cm² ⇒ odprtine 10×18 cm).



Na štedilnik se prav tako lahko z zadnje strani na pripravljeni priključek (21) vgraditi cev, zaradi vhoda zunanjega svežega zraka.

4.5. TERMOMETER PEČICE

Termometer (18) nam kaže temperaturo v pečici; ona je informativna. **V kolikor je temperatura v pečici iznad 300°C, pečica mora biti na pol odprta, da ne pride do škode termometra, tečaja za vrata pečice, ter vrat pečice.**



Garancija se ne prizna, če je prišlo do poškodovanja omenjenih delov štedilnika zaradi previsoke temperature v pečici.

4.6. KONTROLA INŠTALACIJE

Pred prvim kurjenjem je potrebno preveriti če je dimna cev dobro pritrjena.



5. RAVNANJE Z PROIZVODOM

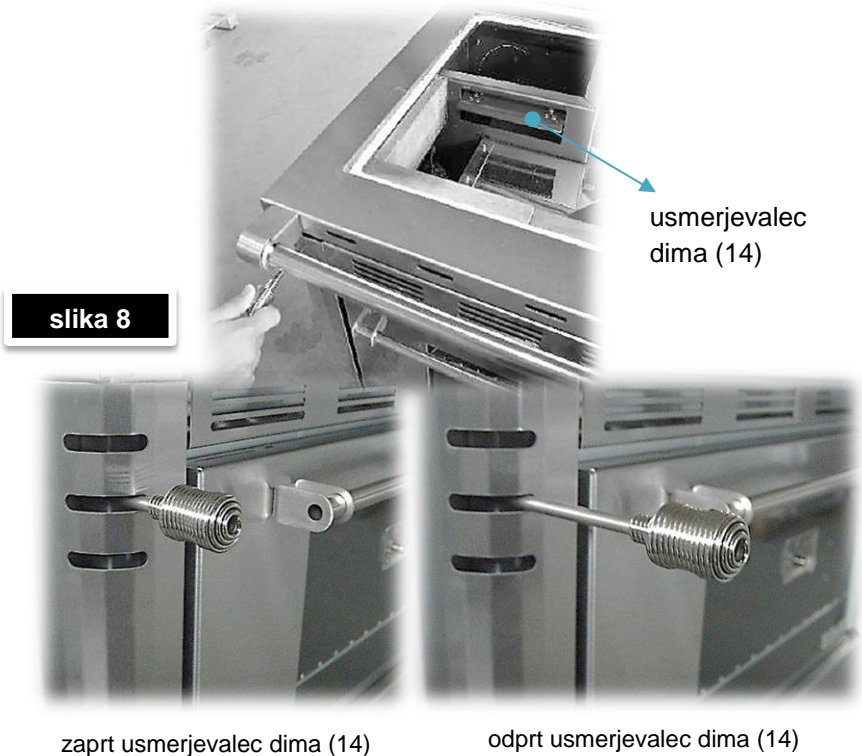


⇒ pri rokovanju **ni dovoljeno** štedilnik držati za okvir !

5.1. USMERJEVANJE DIMA



Usmerjevalec dima (14) omogoča hitrejšo izhajanje dima iz štedilnika, kadar je to potrebno. V glavnem se **uporablja na začetku nalaganja ali pri dodajanju večje količine kuriva** v kurišče.



S pomočjo usmerjevalca dima (14), se lahko regulira temperatura pečice (7) ⇒ **če je usmerjevalec dima odprt (izvlečen proti ven), se pečica ohlaja.**

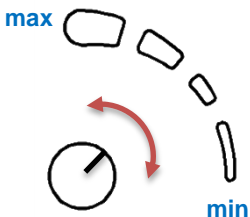
5.2. NASTAVITEV IN REGULACIJA ZRAKA

DIMNIK

Če obstaja dušilec na dimniku, mora biti nastavljen tako, da bo **podtlak dimnika** znotraj **meja** 12 ± 2 Pa.



PRIMARNI ZRAK



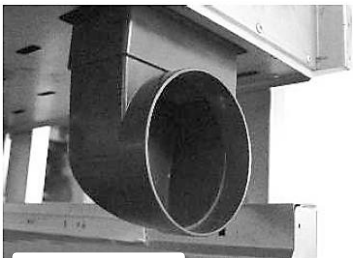
slika 9

Primarni zrak je zrak, ki kroži direktno skozi rešetko kurišča. Izmed posode za polena (12) in pečice (7), se nahaja ročni regulator primarnega zraka (10).

min

Z obračanjem PVC gumba ročnega regulatorja **regulirate pretok primarnega zraka**. Regulator se nastavlja po željeni temperaturi na plošči za kuhanje ali pečici. Ima delitev **min** (najmanjša luknja) **do max** (največja luknja) :

- min \Rightarrow ročni regulator je zaprt in ni vhoda primarnega zraka,
- max \Rightarrow v popolnosti je odprt vhod primarnega zraka in pretok je največji.



slika 10

Za **vhod primarnega zraka od zunaj**, se na zadnji strani štedilnika nahaja **pravokotni priključek**, na katerega se lahko priključi pravokotna cev (21) dimenzije **110 × 55 mm**.

Po potrebi se z redukcijo lahko pravokotni presek pretvoriti v okrogli (minimalni premer 100 mm). Priključna cev ali redukcija morajo biti iz nevetljivega materiala (po DIN 4102-B1) \rightarrow npr. Marley, Sistem 110. Na *sliki 10* je prikazan primer redukcije (redukcija ni priložena štedilniku).

SEKUNDARNI ZRAK

Sekundarni zrak je zrak, ki kroži v kurišče na način, da pospešuje maksimalno izgorevanje, ter se škodljive stvari pretvarjajo v pepel, v dimnik pa odhaja dim z zelo nizkim onesnaževanjem.



Regulacija sekundarnega zraka je avtomatska skozi luknje ki se nahajajo v šamotnih ploščah v kurišču (slika 11).

slika 11

5.3. REŠETKA ZA KURIŠČE

Rešetka za kurišče je premična.



Premakne se z ročajem (15) ki se nahaja desno od kurišča na levom štedilniku oziroma levo od kurišča na desnem štedilniku.



slika 12

Premikanjem rešetke lahko dodatno reguliramo vhod primarnega zraka, zaradi daljšega in počasnejšega izgorevanja kuriva. Ko ročaj (15) potegnete ven – rešetka je odprta, sicer je zaprta.



Če med odprtine rešetke pridejo trdni ostanki negorljivih materialov (žebliji itd.), rešetka se ne more premakniti. Takrat je potrebno rešetko odstraniti in počistiti.



- rešetka v vseh slučajih mora biti obrnjena tako, da so široke odprtine, skozi katere pada pepel obrnjene navzdol !

5.4. KURJENJE

5.4.1. POSTOPEK

Pred začetkom vsakega kurjenja sledite naslednjemu postopku :

- dušilec na dimniku odprite do konca, če ga dimnik ima,
- odprite usmerjevalec dima (14) in ročni regulator primarnega zraka (10) postavite na maksimum,
- odprite vrata kurišča (6) (maksimalni kot odpiranja vrat je 90°),
- v kurišče vstavite kurivo za ogenj in prižgite,
- zaprite vrata kurišča (6),
- skozi steklena vrata kurišča spremljajte razvoj ognja,
- ko se ogenj dobro razvije dodajte mu lesna polena po potrebi,
- zaprite usmerjevalec dima (14),
- z regulacijo količine primarnega zraka ročnim regulatorjem (12) regulirajte moč ognja.



OPOZORILO ! Za netenje ognja nikoli ne uporabljajte vnetljive tekočine, kot so bencin in podobno in take tekočine hranite čim dalje od Vašega štedilnika.



5.4.2. VREDNOSTI ZA OPTIMALNO PORABO

Količina primarnega zraka in podtlak dimnika morajo biti nastavljeni tako, da **temperatura pečice ne presega 300°C**.



Maksimalna količina kuriva katera je lahko v kurišču :

- 2-3 kg (les); 1,5-2 kg (lesni briketi).

Priporoča se **sprotno dodajanje kuriva okrog 0,5 - 1 kg**.





Pri pečenju v pečici se priporoča (zaradi držanja konstantne temperature v pečici) sprotno dodajanje kuriva okrog 0,5 kg. Na polovici potrebnega časa za pečenje se priporoča, da se pladenj obrne za 180° zaradi enakomernega pečenja !



Optimalne vrednosti štedilnika je mogoče dosegati le, če je nominalna moč štedilnika izbrana po pravilih stroke in energetske učinkovitosti objekta.

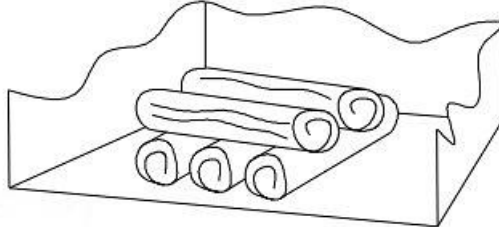
5.4.3. DODAJANJE KURIVA

Veliki učinek na čistočo stekla na vratih kurišča, ima poleg uporabe primerne kuriva in ustreznega podtlaka v dimniku, še **način na kateri se štedilnik nalaga**.



Priporočamo samo **enoslojno dodajanje kuriva** in po možnosti **uporabljati polena dolžine do 2/3 dolžine kurišča**. Izmed polen mora obstajati **minimalni razmik 1-2 cm**.

slika 13



Briketi se uporabljajo tako, da z njimi napolnite površino kurišča, prav tako z **minimalnim razmikom 1-2 cm** med njimi.



OPOZORILO ! Novo količine kuriva se morajo nalagati samo na osnovni žar, torej ne na plamen, ampak samo na žar (debeline cca 1 cm).



Minimalno deset sekund pred odpiranjem vrat kurišča (6), se mora ročni regulator primarnega zraka (10) v popolnosti zapret, da bi se preprečil izhod dimnih plinov iz kurišča v stanovanjski prostor.

Vrata se morajo počasi odpirati. Po nalaganju kuriva, vrata počasi zapremo. **Odpremo ročni regulator primarnega zraka (10), da bi čas do zanetenja kuriva bil čim krajši.**

Ko začne kurivo živahno goreti, nastavite ročni regulator primarnega zraka (10) na željeno stopnjo ⇒ po poglavju 5.2.

Usmerjevalec dima (14) OBVEZNO ODPRITE pred odpiranjem vrat !



5.4.4. KURJENJE V PREHODNEM OBDOBJU

V prehodnem obdobju oz. **pri višjih zunanjih temperaturah zraka** lahko z dvigom zunanje temperature **pride do motenj delovanja dimnika** (zmanjševanje podtlaka v dimniku), tako da vsi dimni plini niso v celoti izpuščeni v ozračje.

Zaradi tega se v prehodnem obdobju **priporoča manjša količina kuriva in tanjši komadi**, da bo ogenj močnejši, ter priporočamo **prilagoditev količine primarnega zraka**, da bi se izboljšal pretok dimnih plinov skozi dimnik.



5.5. VRATA PEČICE

Vrata pečice se odstranijo na način, kateri je prikazan na naslednji sliki :



- ◆ odprite vrata pečice do konca
- ◆ dvignite varovalko nazaj do konca na levem in desnem tečajju pečice

- ◆ pripravite vrata proti štedilniku tako, da se varovalke naslonijo na vratno režo

slika 14

- ◆ polodprta vrata (približno 15°) dvigniti navzgor za cca 2 mm in povleči počasi proti sebi z nagibanjem vrat proti štedilniku
- ◆ izvlecite vrata iz obeh ležišč tečajev na štedilniku



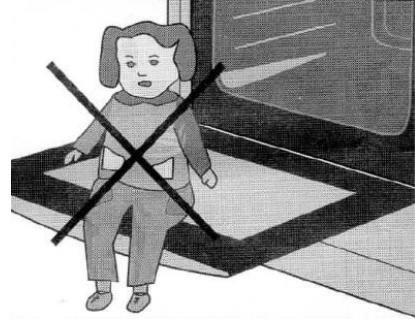
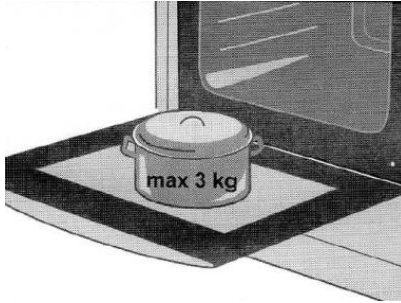
Vrata se namestijo nazaj po nasprotnem postopku !



OPOZORILO ! Vedno preverite, če so zatiči tečaja pred odstranitvijo vrat oziroma po namestitvi vrat pravilno sedli v svoje ležišče! V nasprotnem, bi lahko pri odstranitvi ali nameščanju vrat tečaj naglo iskočil ven, ali bi se lahko naglo zaprl zaradi močnih vzmet, ter bi zaradi tega lahko prišlo do poškodovanja !



Tečajji vrat pečice morajo biti redno (vsaj 1 leto) podmazani z mastjo odporno na visoke temperature (do 400°C)!



Tečajji vrat se lahko poškodujejo pred preobremenitvijo, zato na odprta vrata ne nalagajte težko posodo za kuhanje (največ 3 kg) in ne naslonite se na vrata med čiščenjem notranjosti pečice!

Na odprta vrata ne smete prilegati z nogo ali sedeti na njih (otroci)!



5.6. POSODA ZA POLENA



Posoda za polena (12) se nahaja na vodnikih. **Maksimalna nosilnost posode je 15 kg.**

Odstranjuje se na naslednji način :

- povlecite posodo proti sebi,
- privzdignite posodo navzgor za cca 5 mm in počasi povlecite proti sebi.
- posoda se namešča nazaj z obratnim postopkom!



slika 15



V posodi ni dovoljeno držati vnetljive in eksplozivne predmete !

5.7. NASTAVITEV VIŠINE

Na stojalu štedilnika (3) se nahajajo 4 noge z vijakom za **nastavitev višine štedilnika od 850 – 920 mm.**

Nastavitev se opravi tako, da zavrtite vijak M10 na želeno višino. Po tem, se matica M10 zaostri z ključem OK17, da ne poškodujete noge štedilnika.



slika 16

6. ČIŠČENJE

Štedilnik in dimnik se morajo redno čistiti (vsaj 1 krat mesečno).

Posoda za pepel (11) in prostor posode, se morajo čistiti dnevno. Odlaganje pepela je potrebno vršiti na ekološki in varnostno dovoljen način.

Steklo (20) na zgornjih vratih kurišča (6), čistite po potrebi s sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje saj in maščobe iz stekla.

Pečico (7) je potrebno čistiti po vsaki uporabi.

Za čiščenje zunanjih površin, uporabite mehko krpo z nevtralnem tekočinom za čiščenje. Nikoli ne uporabljajte kovinskih gobic in/ali podobne gobice, da ne bi poškodovali površine ! ZA ČIŠČENJE POBARVANIH IN EMAJLIRANIH POVRŠIN NE UPORABLJAJTE ABRAZIVNIH SREDSTEV !

Pri čiščenju **zgornje strani štedilnika** je potrebno odstraniti ploščo za kuhanje (1) in temeljito očistiti saje v kurišču, okrog pečice in usmerjevalec dima, vključno z izhodnim priključkom na dimnik (13).

Čiščenje štedilnika se vrši izključno, ko se v štedilniku ne kuri in ko je štedilnik hladen !



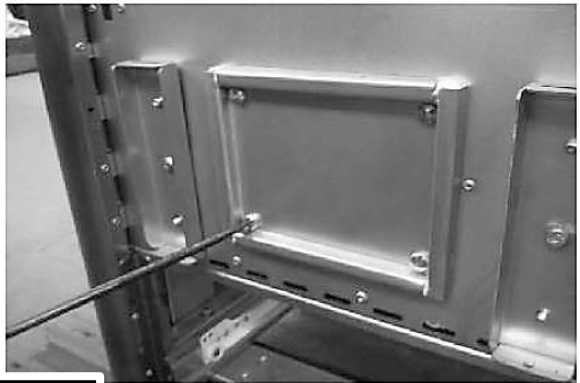
6.1. ČIŠČENJE DIMOVODNEGA KANALA

Pri čiščenju dimovodnega kanala sledite naslednji postopek :

- odstranite črni PVC kolešček ročnega regulatorja (10),
- odprite in odstranite posodo za polena (12),
- odstranite pokrov odprtine za čiščenje (9) ⇒ *slika 17a*,
- z odvijanjem vijaka odstranite zaščitni pokrov ⇒ *slika 17b*,
- z приборom za čiščenje štedilnika (23) očistite in izvlecite saje in pepel pod pečicom (*slika 17 c i d*). Po temeljitem čiščenju vrnite zaščitni pokrov in pokrov odprtine za čiščenje na svoje mesto.



a)



b)

slika 17



c)



d)

7. VZDRŽEVANJE

Po večletni uporabi štedilnika, pride tudi do uničenja na **šamotnih oblogah** (potrošni material), ki ga je potrebno v tem slučaju sanirati šamotnim kitom ali ognjeodpornim betonom.

Po nekaj urah prvega kurjenja, je potrebno ognjeodporno barvo na **zgornji plošči** razmazati z krpico namočeno v jedilno olje.



Nerjaveči material na štedilniku podložen je lažji spremembi svoje osnovne barve, zaradi visokih temperatur. Nerjaveče materiale negovati izključno s sredstvi za nerjaveče materiale po navodilih proizvajalca le teh.

Vijak za zaščito ročke na zgornjih i spodnjih vratih, ter **zaščito na vratih kurišča** zategnite po potrebi.



7.1. ODSTRANITEV ODSLUŽENIH ŠTEDILNIKOV

Ko štedilnik ni več za uporaben, ga je potrebno predati pooblaščenem servisu za zbiranje take vrste odpada radi reciklaže. **Prepovedano je odlaganje odsluženih štedilnikov v naravo !**



7.2. REZERVNI DELI

Uporabljajte samo originalne rezervne dele proizvajalca. V kolikor se ne uporabljajo originalni rezervni deli ali je popravilo izvršila nepooblaščen oseba, garancije ne priznamo.





8. TEŽAVE / VZROKI / REŠITVE

PROBLEM	MOGOČI VZROK	REŠITEV
Steklo na vratih kurišča je začrnelo ali je kurišče zadimljeno (črne saje)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ preslab podtlak dimnika (manj od 10 Pa) ◆ slaba regulacija ◆ preveč kuriva v kurišču ◆ kurivo s preveč vlage ◆ ne odgovarjajoče kurivo ◆ previsoka temperatura v kurišču 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ preverite stik štedilnika z dimnikom in dimnik ⇒ preučiti <i>poglavje 4.2.</i> in <i>4.3.</i> ⇒ preučiti <i>poglavje 5.2.</i> ⇒ zmanjšati količino kuriva ⇒ uporabljati kurivo z manj od 17% relativne vlage ⇒ uporabljati kurivo po <i>poglavju 1.1.</i> ⇒ zmanjšati količino kuriva in primarnega zraka ter nastaviti podtlak dimnika po <i>poglavju 5.2.</i>
Nedovoljeni podtlak v dimniku; iz dimnika se vije črni dim	<ul style="list-style-type: none"> ◆ sajast dimnik ◆ sajast štedilnik ◆ dimnik delno zamašen ali sajast ◆ kurivo ni dovolj suho ◆ odlita rešetka v kurišču narobe obrnjena ◆ gornja ali dolnja vrata so odprta ◆ ne odgovarjajoči podtlak ◆ slaba regulacija 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ očistiti dimnik ⇒ očistiti štedilnik ⇒ odmašiti in očistiti dimnik ⇒ uporabljati kurivo po <i>poglavju 1.1.</i> ⇒ postaviti rešetko po <i>poglavju 5.3.</i> ⇒ zaprite vrata ⇒ nastavite podtlak dimnika po <i>poglavju 4.2.</i> ⇒ nastavite primarni in sekundarni zrak po <i>poglavju 5.2.</i>
Dimi se iz štedilnika	<ul style="list-style-type: none"> ◆ sajast štedilnik ◆ sajast dimnik ◆ kurivo s preveč vlage ◆ nizko kalorično kurivo ◆ premala količina svežega zraka v prostoru ◆ prenizka temperatura v kurišču ◆ dimnik nižji od 4,5 m ◆ dimnik premera, ki je manjši od predpisanega 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ očistite štedilnik po <i>poglavju 6.</i> ⇒ očistite dimnik po <i>poglavju 6.</i> ⇒ uporabljati kurivo po <i>poglavju 1.1.</i> ⇒ preučiti <i>poglavje 4.4.</i> ⇒ povečati temperaturo v kurišču z dodajanjem kuriva ⇒ prilagoditi dimnik po <i>poglavju 4.2.</i> in <i>4.3.</i>
Prenizka temperatura za kuhanje in pečenje	<ul style="list-style-type: none"> ◆ premajhni ali preveliki podtlak dimnika ◆ prevelika količina primarnega zraka ◆ ne odgovarjajoče kurivo 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ nastavite podtlak dimnika po <i>poglavju 4.2.</i> ⇒ zmanjšati količino primarnega zraka ⇒ uporabljati kurivo po <i>poglavju 1.1.</i>

	<ul style="list-style-type: none"> ◆ prevelika količina kuriva - težko izgorevanje ◆ odprt usmerjevalec dima ◆ rešetka je v zaprtem položaju 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ dodati manj kuriva v kurišče ⇒ zaprite usmerjevalec dima ⇒ rešetko postaviti v odprti položaj
Previsoka temperatura za kuhanje in pečenje	<ul style="list-style-type: none"> ◆ preveliki podtlak dimnika ◆ ne odgovarjajoče kurivo ◆ usmerjevalec dima je zaprt ◆ rešetka je v popolnoma odprtem položaju 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ zmanjšati podtlak dimnika po <i>poglavju 4.2.</i> ⇒ uporabljajte kurivo po <i>poglavju 1.1.</i> ⇒ odprite usmerjevalec dima ⇒ prilagoditi odprtost rešetke, po potrebi

9. TEHNIČNA PODPORA

Spoštovani,

če slučajno niste uspeli odpraviti morebitne težave ob pomoči te tabele, Vas prosimo, da kontaktirate našo službo za reklamacije in podporo :

- Tel.: +386 8 205 32 65
- Fax.: +386 8 205 32 66
- E-Mail: darko@barbatus.si, barbatus@barbatus.si

DA VAS SPOMNIMO, KAJ VSE JE POTREBNO IMETI V SLUČAJU POZIVA SLUŽBE ZA REKLAMACIJE IN PODPORO :

Predno nas pokličete si pripravite naslednjo dokumentacijo :



- račun o nakupu s datumom nakupa,
- garancijski list (*nahaja se na koncu tega navodila*),
- pismeno poročilo o montaži (*nahaja se na koncu tega navodila*),
- navodilo za uporabo.

Navedena dokumentacija je potrebna zaradi hitrega in jasnega odpravljanja eventualno nastalega problema !

10. TEHNIČNI PODATKI

SENKO štedilnik		SG-75	SG-90
Nominalna toplotna moč, kW		7,5	
Prostor, kW		7,5	
Širina, mm		750	900
Dolžina, mm		650	
Višina, mm		850-920	
Teža, kg		135	170
Odprtina za kurjenje (š × v), mm		165×230	
Kurišče (š × d), mm		205×425	
Volumen kurišča, dm ³		27,4	
Potrošnja kuriva, kg/h		2	
Grelna plošča (š × d), mm		667×492	817×492
Površina grelne plošče, m ²		0,328	0,401
Pečica (širina), mm		330	400
Pečica (višina), mm		270	230
Pečica (dolžina), mm		440	
Posoda za pepel, L		2,5	
Posoda za polena, L		25,4	41,1
Priključek dimnika, mm		Ø 120	
Temperatura dimnih plinov, °C		260	235
Potrebni podtlak dimnika, Pa		12	
CO v dimnih plinih pri 13% O ₂ , %		0,16	
Pretok dimnih plinov, g/s		10,6	
Učinkovitost, %		72	
Regulacija	Primarni zrak	ročno	
	Sekundarni zrak	avtomatski	
Certificiran po EN normi		EN 12815	

- tehnični podatki se nanašajo na uporabo polen in lesnih briketov kot kuriva
- tehnični podatki so indikativni in se lahko spreminjajo. Proizvajalec si pridržuje pravico sprememb tehničnih podatkov v namen izboljšanja svojih proizvodov

11. GARANCIJSKI POGOJI

Ti garancijski pogoji veljajo v vseh evropskih državah, v katerih se prodajajo SENKO proizvodi. Za reklamacijo se je kupec dolžan obrniti na proizvajalca/prodajalca ali na najbližji pooblaščen servis, z dokazili oziroma računom o nakupu z datumom nakupa, garancijskim listom, ter pisмено poročilo o montaži.

TRAJANJE GARANCIJE

Proizvajalec SENKO d.o.o. za svoje proizvode daje **2 leti garancije** od datuma nakupa v primeru v proizvodnih napakah in gradbenih materialov. Termometer pečice, ročni regulator, gumbi za regulacijo, tečaji na vratih pečice, vodila posode za drva) imajo garancijo **6 mesecev**.

Proizvajalec daje garancijo, da je ta proizvod izdelan in certificiran po normi EN 12815 in da zadovoljuje vsem zahtevam, katere postavlja norma. Uporabnik se je dolžan držati Navodil za uporabo.

DELI, KATERI NISO PREDMET GARANCIJE

Izjeme so deli, kateri se obrabljajo kot so šamot in šamotne plošče, lita rešetka, tesnila, ter steklo.

Šamotne obloge (mogoče so spremembe v barvi in razpoke). Omenjene spremembe ne vplivajo na pravilno funkcijo proizvoda (vse dokler so šamotne plošče v kurišču) in niso razlog za reklamacijo.

Steklo (zlom stekla zaradi zunanjih vplivov, ter spremembe na površini zaradi toplotnih vplivov, kot so leteči pepel ali saje).

Sprememba osnovne barve materiala zaradi visokih temperaturnih vplivov.

Tesnila (npr. zadrževalni ali zlom zaradi toplotnih ali mehanskih vplivov).

Površine materiala (pogosto čiščenje ali čiščenje z agresivnimi sredstvi).

Odlitki in deli kateri so izpostavljeni visokim toplotnim vplivom - rešetka kurišča in plošča za kuhanje.

Izmenjevalnik toplote (kotel), ni predmet garancije v primeru, kjer se ne zagotavlja ustrezní protikondenzacijski tokokrog, ki zagotavlja temperaturo povratnega voda od 55°C (*samo proizvodi z vodo*).

POPRAVILA

Eventualna popravila v garancijskem času, se bodo izvršila v 30. dneh od dneva dostave proizvoda k proizvajalcu. Če se proizvod ne popravi v 30. dneh od dneva dostave proizvajalcu, se proizvod zamenja z novim. Proizvajalec obvesti kupca o zaključku popravila. Kupec je dolžan po zaključnem popravilu prevzeti proizvod v roku 5.dni.

STROŠKI

Proizvajalec ne nosi stroške dostave in stroške vračila proizvoda.

Pred pričetkom popravila znotraj garancijskega roka (zaradi škode, katere je nastala zaradi nepravilne uporabe, poškodovanja štedilnika nastalega pri transportu ali pri montaži štedilnika) bo proizvajalec pisмено obvestil kupca o stroških popravila. Šele po soglasnosti kupca bo proizvajalec izvršil popravilo in zaračunal kupcu izvršeno delo.

ZAMENJANI DELI

Originalni deli, kateri se zamenjajo v garancijskem roku, ni potrebno da so z zunanjim izgledom enaki delom, ki so bili izvzeti iz štedilnika, morajo pa biti po kvaliteti in funkcionalnosti enaki izvzetim delom.

OMEJITEV ODGOVORNOSTI

Proizvajalec ne nosi nobene odgovornosti za izgubo ali škodo proizvoda zaradi kraje, požara, vandalizma ali podobnih vzrokov. Neposredna ali posredna škoda, ki je nastala na proizvodu in je rezultat nepravilnega transporta proizvoda, ni predmet te garancije. Proizvajalec prav tako ne nosi nobene odgovornosti za škodo, ki je nastala s kemijskim ali elektrokemijskim učinkom (škodljive snovi v zraku za izgorevanje in podobno), katere so rezultat nepravilne vgradnje proizvoda in ne upoštevanja Navodila za uporabo.

DODATNE DOLOČBE

Majhne dimenzijske razlike pri gradbenih materialov in delov štedilnika niso razlog za reklamacijo. V obdobju, v katerem je izdelek neučinkovit se ne priznava nikakršne odškodnine. Ta garancija velja samo za stranko, določeno v garancijskem listu in se ne more prenesti na druge osebe.

Garancija se ne prizna, če je uporabnik izvršil prilagoditev proizvoda, brez znanja proizvajalca. Če je uporabnik bil malomaren in izvajal vzdrževanje na napačen način. Če je uporabnik uporabljal gorivo, ki ni v skladu z vrstami in količinami, navedenimi v tem Navodilu.

Garancija se prizna samo, če je proizvod vgradila pooblaščen strokovna oseba, s predložitvijo pismenega poročila o montaži.

V slučaju spora je pristojno stvarno pristojno sodišče v Čakovcu.

GARANCIJSKI LIST št.

ŠTEDILNIK NA TRDA GORIVA :

E2375L SG-75 inox

E2375D SG-75 inox

E2390L SG-90 inox

E2390D SG-90 inox

TOVARNIŠKA ŠTEVILKA: _____

DATUM PROIZVODNJE: _____

NAZIV IN NASLOV
TRGOVINE: _____

NAZIV IN NASLOV
KUPCA: _____

DATUM PRODAJE : _____

ŽIG TRGOVINE IN
PODPIS TRGOVCA: _____

Podatki o reklamacijah na proizvodu znotraj
garancijskega roka :

Datum prejetja reklamacijskega
proizvoda : _____

Opis okvare (kupec) :

Ugotovitve servisa :

Servis zaključen : _____

datum

Žig in podpis
servisa : _____

Datum prejetja reklamacijskega
proizvoda : _____

Opis okvare (kupec) :

Ugotovitve servisa :

Servis zaključen : _____

datum

Žig in podpis
servisa : _____

IZPOLNI DIMNIKAR

Priključek na dimnik je izvršilo podjetje :

Podjetje/Obrt: _____ Odgovorna oseba: _____

žig in podpis

Ulica: _____ Kraj: _____

Telefon: _____ Država: _____

Datum: _____ Podpis uporabnika: _____

Dimnik

Tip:

Dimenzije (mm):

Višina (m):

Podtlak (Pa):

Temp.dim.plinov na izhodu (°C):

Datum zadnje inšpekcije:

Število priključkov:

Dimna cev (če je spojena)

Presek (mm):

Dolžina (m):

Število kolena:



Senko d.o.o.
 Vladimira Nazora 22, Štefanec
 40 000 Čakovec, Republika Hrvaška
 12

EN 12815:2001 / A1:2004 / AC:2007

Štedilniki na trda goriva

	SG-75	SG-90
Minimalna oddaljenost od gorivih materialov:	zgoraj 100 cm spredaj 80 cm zadaj 20 cm bočno 20 cm	
Emisija CO v dimnih plinih (na 13% O₂) :	0,16 %	
Temperatura dimnih plinov :	260°C	235°C
Toplotna moč – prostor :	7,5 kW	
Izkoristek :	72 %	
Tip kuriva :	lesene hlode, lesni briketi	
Poraba kuriva :	2 kg/h	
Številka certifikata:	E-30-00434-12	

Preberite in sledite Navodilo za uporabo. Uporabljajte samo priporočeno kurivo.
Izdelano na Hrvaškem.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta proizvod je certificiran po EN normi
 12815. Številka poročila o preizkusu
 30-11665/3 od 29.06.2012.

SENKO

štedilniki in kamini

BARBATUS d.o.o.

PE Preradovičeva ulica 22

2000 Maribor

Tel: +386 8 205 32 65

Fax: +386 8 205 32 66

E-mail: darko@barbatus.si



*... DUH TRADICIJE V
SODOBNIH OBLIKAH
ZA ZDRAVO OKOLJE.*

Poiščite ta navodilo za uporabo na www.senko.si

Če imate predlog za poboljšanje tega navodila ali mislite, da kaj manjka, Vas prosimo, da nas kontaktirate na tehnologija@senko.hr

SN-SL-9/15

